

OFFRES D'HEBERGEMENT
– petit lexique –

Wohnung (WHG) : appartement
Ferienwohnung (FeWo) : appartement de vacances
Gasthof : auberge
Privatzimmer : chambre d'hôtes

Anzahl / Art : nombre / type
Anzahl der Zimmer : nombre de chambres
Anzahl Betten pro Zimmer : nombre de lits par chambre

Einzelzimmer (EZ) : chambre simple
Doppelzimmer (DZ) : chambre double
Mehrbettzimmer (MBZ) : chambre à plusieurs lits

Einzelbett : lit simple
Doppelbett : lit double
Getrennte Betten : lits séparés
Zustellbett : lit d'appoint
Kinderbett : lit d'enfant
Ausziehcouch, Schlafcouch, Schlafsofa : canapé-lit

Schlafzimmer (Schlafz.) : chambre à coucher
Wohnzimmer : salle de séjour
Badezimmer : salle de bains
Küche : cuisine
Diele : vestibule

Wohnküche : grande cuisine / salle à manger
Teeküche : kitchenette
Essecke : coin repas
Kochecke : coin cuisine
Gästeküche : cuisine partagée (collective)
Aufenthaltsraum : salon (partagé)

Wohnfläche : superficie
Quadratmeter (qm) : m²
Sterne : étoiles
Erdgeschoss : rez-de-chaussée
Erstes Obergeschoss (1. OG) : premier étage

Preis pro Person (p. Pers.) : prix par personne
Preis pro Nacht : prix par nuitée
Preis für 2 Personen : prix pour 2 personnes
Weitere Person : personne supplémentaire

Halbpension (HP) : demi-pension
Vollpension (VP) : pension complète
30 € bis 40 € : de 30 à 40 €
ab 30 € : à partir de 30 €
Kreditkarten : cartes de crédit (internationales)

Pauschale : forfait
Kostenlos : gratuit
Aufpreis (Zuschlag) : supplément
Gebühr : redevance

Kurtaxe : taxe de séjour
Nebenkosten : frais annexes (charges)
Abwasser : eaux usées
Strom : courant (électrique)

Spülmaschine (Geschirrspüler) : lave-vaisselle
Waschmaschine : lave-linge
Trockner : sèche-linge
Tresor : coffre-fort

Wäsche : linge
Bettwäsche : draps et housse
Handtücher : serviettes de toilette
Komplett eingerichtet : entièrement équipé
Endreinigung : nettoyage de fin de séjour

Garage : garage (couvert)
Parkplatz : place de parking (privative)
Stellplatz : emplacement
Wohnmobil : camping-car

Liegewiese : pelouse de repos
Garten : jardin
Hallenbad : piscine couverte
Spielplatz : aire de jeux

Brötchenservice : service de pain
Frühstückservice : service de petit déjeuner
Getränkesservice : service de boissons
Eigene Produkte : produits de la ferme

Internetzugang : accès Internet
WLAN : wi-fi
Auf Anfrage : sur demande
Auf Wunsch : à la demande